

## Jaarverslag Pamoja Nguvu 2025

Het jaar 2025 markeerde een belangrijk moment voor Pamoja Nguvu. Op basis van onze goede resultaten in voorgaande jaren besloten we een proef te starten in een nieuw extra gebied, waardoor we nog meer vrouwen konden helpen. Zoals u later in dit rapport zult lezen, bleek de proef zeer succesvol en is het nieuwe gebied nu geïntegreerd in ons project.

Het bestuur van Pamoja Nguvu heeft meerdere keren in Nederland vergaderd, zowel live als online. Dit jaar heeft alleen bestuurslid Jacqueline Tanzania bezocht. Het tweede bezoek van onze penningmeester Fred voor begrotingsvergaderingen, gepland voor oktober, moest worden uitgesteld vanwege het geweld dat na de verkiezingen uitbrak. Inmiddels is de situatie in Tanzania weer rustig, waardoor Monique en ik in januari 2026 5 weken in Tanzania konden zijn en Fred er in maart 2026 weer kon zijn.

Zoals altijd worden de reis en verblijfkosten betaald door de bestuursleden zelf, zodat alle donaties voor Pamoja Nguvu rechtstreeks en volledig naar het project gaan.

Voor dit jaar besloten we het jaarverslag op onze website te publiceren, zoals het is opgesteld door onze manager in Tanzania, Fathma Mwindayi, je vindt het hieronder.

Verder zijn nu op de site ook het financiële jaarverslag en de toelichting daarop, zoals opgesteld door Fred, gepubliceerd.

Een hartelijke dank, Asante Sana, aan al onze donateurs, ambassadeurs en vrienden die bijdragen aan ons project. Het maakt de vrouwen die deelnemen in ons project tot succesvolle ondernemers die onafhankelijk worden en voor zichzelf en hun gezin kunnen zorgen!

Namens het bestuur van Pamoja Nguvu

Matti Emondts, voorzitter

## Pamoja Nguvu rapport 2025

Pamoja Nguvu is een niet-gouvernementele organisatie die kansarme vrouwen actief helpt economisch succesvol en onafhankelijk te worden. De visie is om de economische en sociale leefomstandigheden van onze doelgroep te verbeteren door basistraining in ondernemerschap te geven, waaronder economische principes zoals boekhouding, sparen, bedrijfsgroei, enzovoort. Daarnaast bieden we gezinsplanning, beste landbouwpraktijken en dierenverzorging aan.

Het jaar 2025 was erg interessant omdat we na zes jaar konden uitbreiden naar een nieuw gebied waar we veel succes mee hebben behaald. Speciale dank aan de donateurs die dit mogelijk hebben gemaakt. In dit rapport zullen we daarom alle activiteiten bekijken die dit hele jaar hebben plaatsgevonden.

### **1. Nieuw gebied.**

Na vijf jaar in het district Meru, is Pamoja Nguvu in maart 2025 uitgebreid naar een nieuw gebied. Het gebied heet Sekei, in het district Arusha en is een van de grootste wijken van het district vergeleken met andere wijken. De reden dat we voor dit gebied hebben gekozen, is omdat alle overheidskantoren zich in dit gebied bevinden, waardoor het voor ons gemakkelijk is om onszelf voor te stellen en te opereren met steun van de overheid. Dit gebied is stedelijker vergeleken met de andere gebieden waar we in het district Meru actief zijn. Door het stedelijke karakter zijn de vrouwen uit deze regio ook zelfverzekerder, leren ze snel, en kunnen ze hun doelstellingen zeer goed uitleggen. We hebben 2025 als test gebruikt op dit gebied en hebben speciaal een extra projectcoördinator aangenomen. De resultaten van deze test waren zo positief dat we besloten hebben onze activiteiten hier voort te zetten.

### **2. 2025 lening doelstelling**

Het algemene doel voor 2025 was 220 eerste leningen en 160 tweede leningen. Deze aantallen waren verdeeld in vier gebieden, namelijk Maji ya chai, Tengeru, Usa-river en Sekei.

Bij **Maji ya chai** kwam 40% van de eerste lening uit stedelijke gebieden en de resterende 60% uit landelijke gebieden.

Bij **Usa-river** was 90% van de instroom landelijk en slechts 10% stedelijk.

In **Tengeru** kwam 40% van de eerste lening uit stedelijke gebieden en de resterende 60% uit landelijke gebieden.

Bij **Sekei** kwam 100% van het doel uit het stedelijk gebied.

### **3. Terugbetalingen.**

Meer dan 96% terugbetaling werd ontvangen op alle in het hele jaar verstrekte leningen, met 100% terugbetaling in het nieuwe gebied Sekei en Maji ya chai. In Usa-River en Tengeru kon men niet 100% terugbetalen. In deze gebieden kregen drie groepsleiders te maken met enkele uitdagingen, waardoor terugbetalingen niet op tijd plaatsvonden; deze bedragen worden doorgeschoven naar 2026, maar zullen alsnog volledig worden terugbetaald!

### **4. Beste landbouw methodes.**

In maart 2025 namen boerenvrouwen uit het Tengeru-gebied deel aan een eendaagse workshop die werd gegeven door een bevriende NGO (Bakker Brothers). Aan deze training namen 30 vrouwen deel. Naast de eendaagse workshop kregen de vrouwen ook advies over de beste zaden om te planten en in welke seizoenen. De meeste vrouwen plantten vorig jaar wortels en met de steun (ook op hun eigen veldjes) die ze kregen van de agronomen van BAP (Better Agricultural Products, van de gebroeders Bakker) konden ze een betere oogst halen en hun inkomen verhogen.

### **5. Koe-training.**

Voor het eerst begon Pamoja Nguvu met de koeientraining die in het Tengeru-gebied werd georganiseerd. Vooral omdat het een gebied is waar we de

meeste veehouders hebben, werd de training bijgewoond door 30 vrouwen die vee houden in de omgeving.

De trainer was een van de ex klanten van Pamoja Nguvu en is inmiddels ook ambassadeur voor Pamoja Nguvu; zij trainde vooral in adviezen op het gebied van voer, onderhoud van koeienstallen, verzorging van de koe en de algehele gezondheid van de koe.

Naast onze ambassadeur in deze training hadden we nog een andere trainer die dierenarts is, zij kwam bij de training in soorten ziekten, symptomen herkennen en medicatie.

De vrouwen waren hier erg blij mee en onze project coördinator houdt de resultaten van de training nog steeds in de gaten, omdat het niet iets is waar de resultaten meteen zichtbaar van zijn.

## **6. Tanzania team.**

Vanwege de uitbreiding werd een nieuwe project coördinator aangenomen voor een proefperiode van zes maanden; na de goede prestaties in het gebied werd haar contract verlengd. Verder was ikzelf, als manager met zwangerschapsverlof van drie maanden, en Jessica de waarnemend manager zorgde ervoor dat alles soepel verliep ondanks mijn afwezigheid.

## **7. Trainingen.**

Naast de koeien- en farmtraining hadden we ook twee vrouwenrechtentrainingen in de gebieden Usa-river en Tengeru; deze trainingen zijn erg behulpzaam geweest voor onze vrouwen, van wie de meesten misbruik doormaken zonder het te weten omdat het een cultureel ding is; sommigen weten het, maar weten niet waar te beginnen vanwege gebrek aan informatie.

Na deze trainingen krijgt de advocaat altijd wel een aantal vrouwen die juridische bijstand nodig hebben en het goede is dat zij hen gratis ondersteunt en bijstaat.

## **8. Bezoekers.**

Wij bij Pamoja Nguvu vinden het geweldig om bezoekers te ontvangen en we hadden dit jaar twee families uit Europa. Aan het begin van het jaar waren we erg blij dat een van de bestuursleden in Tanzania was, en we waren ook erg blij dat Patrick en zijn familie erbij waren voor een eendaagse rondleiding door ons project.

In oktober hadden we ook Mark en Ingrid op bezoek, maar helaas konden we door het geweld na de verkiezingen niet met hen mee het veld in, we hopen dat ze een volgende keer weer komen en we zullen ze dan zeker graag rondleiden.

## **9. Geweld na de verkiezingen.**

In oktober 2025 hield Tanzania presidentsverkiezingen die door geweld werden gekenmerkt, de gebieden die het meest getroffen waren Tengeru, Usa-rivier, Maji ya chai en Kikatiti. Onze vrouwen in deze gebieden werden op de een of andere manier getroffen, vooral degenen die bederfelijke goederen op de markt verkochten. De markt moest sluiten en er was een avondklok.

Met name het leren sparen bleek nuttig. Na de onlusten konden zij vanuit hun spaargeld weer opstarten en konden de terugbetalingen weer, zij het iets vertraagd, doorgaan!

## **10. Voorbereiding op nieuwe internationale NGO.**

Pamoja Nguvu werkt de afgelopen zes jaar onder de paraplu van Happy Watoto in Tanzania; we hebben in die jaren veel geleerd en zijn ook gegroeid, dus we zijn ervan overtuigd dat het tijd is om nu een grote stap te zetten en ons te registreren als een eigen NGO.

In augustus 2025 woonde de manager het nationale NGO-symposium bij in Dodoma.

Het symposium was een goed platform om ons inzicht te geven in de registratie en het standpunt van de overheid ten aanzien van niet-gouvernementele organisaties, en na het symposium leerden we dat de overheid maximale steun biedt aan deze NGO's. We streven ernaar in 2026 onze eigen NGO status te hebben gerealiseerd.

**CONCLUSIE.**

Kort gezegd was 2025 een spannend jaar met veel gebeurtenissen in ons project en ik kijk vol enthousiasme uit naar het komende jaar.

Fahtma Mwidanyi, manager Pamoja Nguvu  
Arusha, maart 2025.

## 1. Rekening van Baten en Lasten 2025 van Stichting Pamoja Nguvu

	Begroot 2025 (€/Tzs. 2.500)	Werkelijk 2025 (€/Tzs. 2.500)	Werkelijk 2024 (€/Tzs. 2.510)	Begroot 2026 (€/Tzs. 2.500)
<b>Wisselkoers</b>				
<b>Nederland:</b>			v	
<b>Baten:</b>				
Baten van particulieren uit nalatenschappen			€ -	
Baten van particulieren overig	€ 40.000	€ 45.584	€ 62.780	€ 40.000
Baten van bedrijven	€ -	€ -	€ -	€ -
Baten van Loterijorganisaties	€ -	€ -	€ -	€ -
Baten van subsidies en overheden	€ -	€ -	€ -	€ -
Baten van verbonden (international) organisaties	€ -	€ -	€ -	€ -
Baten van andere organisaties zonder winststreven	€ -	€ -	€ -	€ -
<b>Som van de geworven baten</b>	<b>€ 40.000</b>	<b>€ 45.584</b>	<b>€ 62.780</b>	<b>€ 40.000</b>
<b>Lasten:</b>				
<b>Per saldo uitgegeven aan doelstellingen:</b>				
Personeelskosten	€ 17.683	€ 18.243	€ 14.934	€ 18.267
Transportkosten	€ 1.989	€ 2.025	€ 1.485	€ 2.464
Telefoonkosten	€ 946	€ 964	€ 682	€ 946
Kleine investeringen	€ 640	€ 313	€ 989	€ 960
Overige kosten	€ 2.459	€ 3.102	€ 2.209	€ 2.741
	€ 23.717	€ 24.647	€ 20.299	€ 25.378
<b>idem: lening gerelateerde lasten:</b>				
Ziektekostenverzekering	€ 1.200	€ 920	€ 900	€ 1.440
Trainingskosten	€ 540	€ 527	€ 632	€ 1.088
Dotatie voorziening en afboeking leningen u/g	€ 4.560	€ 4.400	€ 11.139	€ 4.960
	€ 6.300	€ 5.847	€ 12.671	€ 7.488
<b>Wervingskosten</b>				
Kosten beheer en administratie	€ 1.750	€ 2.448	€ 2.111	€ 2.275
<b>Som van de lasten</b>	<b>€ 31.767</b>	<b>€ 32.942</b>	<b>€ 35.081</b>	<b>€ 35.141</b>
<b>Saldo vóór financiële baten en lasten</b>	<b>€ 8.233</b>	<b>€ 12.642</b>	<b>€ 27.699</b>	<b>€ 4.859</b>
Saldo financiële baten en lasten	€ -200	€ 2.391	€ 6.003	€ 1.200
<b>Saldo van baten en lasten:</b>	<b>€ 8.033</b>	<b>€ 15.033</b>	<b>€ 33.702</b>	<b>€ 6.059</b>
<b>Toelichting financiële baten en lasten:</b>				
Bankkosten	€ -200	€ -261	€ -429	€ -300
Koersverschillen	-	€ 2.652	€ 6.432	€ 1.500
	€ -200	€ 2.391	€ 6.003	€ 1.200

## 2. Balans per 31 december 2025 van Stichting Pamoja Nguvu

<b>Activa</b>	<b>31 december 2025</b>		<b>31 december 2024</b>	
Omrekenkoers	€ /Tzs 2.500		€ /Tzs 2.500	
Immateriële vaste activa			€	-
Materiële vaste activa			€	-
Financiële vaste activa	€ 40.824	€ 40.824	€ 45.328	€ 45.328
Voorraden	€ -		€ -	
Vorderingen en overlopende activa	€ -		€ -	
Effecten	€ -		€ -	
Liquide middelen :	€ 101.657	€ 101.657	€ 82.524	€ 82.524
<b>Totaal</b>	<b>€ 142.481</b>		<b>€ 127.852</b>	
<b>Passiva</b>				
Reserves en fondsen:				
reserves: Bestemmingsreserve	€ -		€ -	
Overige reserves	€ 136.681	€ 136.681	€ 121.648	€ 121.648
fondsen: Bestemmingsfonds		€ -		€ -
		€ 136.681		€ 121.648
Voorzieningen		€ 5.000		€ 5.000
Langlopende schulden		€ -		€ -
Kortlopende schulden		€ 800		€ 1.204
<b>Totaal</b>	<b>€ 279.162</b>		<b>€ 127.852</b>	

### 3. Toelichting balans per 31 december 2025 van Stichting Pamoja Nguvu

	31-12-2025		31-12-2024	
	koers	€ /Tzs 2.500	€ /Tzs 2.775	
<b>Toelichting Balans:</b>				
<b>Financiele vaste activa</b>				
Uitstaande leningen per saldo		€ 40.824	€	39.408
Overige leningen (personeel)		€ -	€	4.400
Overige vorderingen		€ -	€	1.520
		<u>€ 40.824</u>	<u>€</u>	<u>45.328</u>
<b>Vorderingen en overlopende activa</b>				
Rek. Crt. Lerai (HW)		0		0
<b>Liquide middelen :</b>				
Nederland	€	92.861	€	80.576
Tanzania	€	8.796	€	1.948
		€ 101.657	€	82.524
<b>Totaal activa</b>		<u>€ 142.481</u>	<u>€</u>	<u>127.852</u>
<b>Eigen vermogen</b>				
Overige reserves AoPo		€ 121.648	€	80.501
Overschot 2025 resp. 2024		€ 15.033	€	41.147
		<u>€ 136.681</u>	<u>€</u>	<u>121.648</u>
<b>Voorziening leningen u/g</b>		€ 5.000	€	5.000
<b>Kort lopende schulden</b>				
Rek. crt. Lerai	€	-	€	1.204
Overige schulden		800	€	-
		€ 800	€	1.204
<b>Totaal passiva</b>		<u>€ 142.481</u>	<u>€</u>	<u>127.852</u>

## **Financieel jaarverslag 2025 van de Stichting Pamoja Nguvu.**

### **Algemeen**

De stichting is Pamoja Nguvu ("Samen sterk") is in oktober 2018 opgericht en op 19 december 2018 ingeschreven bij de KvK onder nummer 7328976, met als vestigingsplaats Aerdenhout/Haarlem.

De stichting heeft als doel het bevorderen van financiële onafhankelijkheid en zekerheid voor vrouwen in Tanzania en heeft geen winstoogmerk. De hoofdactiviteit is het verstrekken van microkredieten, het geven van trainingen en daarmee het opzetten van een inkomstenbron.

De inkomsten van onze stichting bestaan uit donaties, schenkingen, legaten en inkomsten uit eigen vermogen. De verstrekte microkredieten zijn renteloos en kennen een terugbetalingsverplichting van maximaal één jaar.

De bestuursleden zijn onbezoldigd en nemen alle kosten behorende bij hun functie voor eigen rekening, waarmee nagenoeg 100% van de ontvangen donaties ten goede komen van het doel. Het streven is dat minimaal 2 maal per jaar één of meerdere bestuursleden naar Tanzania afreizen om de lokale activiteiten te bezoeken. Met regelmatig gehouden "zoom meetings" wordt zoveel mogelijk contact gehouden met het lokale team. Wekelijks worden werkrapporten gestuurd aan het Bestuur en maandelijks een overzicht van de financiële positie waaronder de verstrekte leningen en ontvangen aflossingen. De administratie van de activiteiten in Tanzania wordt verzorgd door de Stichting Happy Watoto Tanzanian Homes & Schools.

De jaarrekening 2024 van PN Tanzania is gecontroleerd door een externe accountant waarbij een goedkeurende verklaring is afgegeven. Op de ontvangsten en uitgaven van 2025 zal eveneens een accountscontrole worden uitgevoerd; de uitkomsten hiervan zullen in het verslagjaar van 2026 worden opgenomen.

De jaarrekening 2025 is opgesteld in overeenstemming met de richtlijnen van het C.B.F. (Centraal Bureau Fondsenwerving).

### **Financieel verslag 2025**

#### **Rekening van baten en lasten**

De rekening van baten en lasten is opgedeeld in exploitatie Nederland (ontvangen sponsorbijdragen, uitgaven en koersverschillen) en exploitatie Tanzania (kosten van lokale activiteiten). De kosten van de activiteiten in Tanzania worden vanaf 2024 omgerekend in euro's tegen een vaste koers van de Tanzaniaanse shilling van 2.500/€ (een gemiddelde koers in de afgelopen 4 jaar). De vergelijkbaarheid t.o.v. de begroting (koers 2.500/€) wordt daarmee verbeterd.

Het verschil tussen de affectieve koers in het boekjaar en de gehanteerde vaste koers met betrekking tot de overgemaakte bedragen aan Tanzania is separaat als koersverschil in de resultatenrekening verwerkt.

In 2025 is in totaal € 45.584 aan donaties ontvangen tegenover € 40.000 begroot. Aan exploitatiekosten is € 32.942 uitgegeven ten opzichte van € 31.767 begroot. Een overschrijding per saldo van € 1.175 als gevolg van vooral hogere personeelskosten en kosten beheer en administratie.

De koerswinst van € 2.391 houdt vooral verband met de gemiddelde koers van de overboekingen naar Tanzania over 2025 ( 2.703 t.o.v. 2.500 begroot).

Over 2025 bedroeg het batig saldo van sponsorinkomsten en uitgaven € 15.033 dit batig saldo is toegevoegd aan de overige reserve.

### **Balans per 31 december 2025**

De bezittingen en schulden van de Tanzaniaanse activiteiten zijn t/m 2023 omgerekend tegen de koers per 31 december van het boekjaar, vanaf 2024 tegen de vaste koers van Tzs. 2.500. Koersverschillen zijn in het resultaat verwerkt.

Per 1 januari 2025 bedroeg het saldo van uitstaande leningen aan de ondernemers € 33.269. In 2025 zijn leningen verstrekt met een totale waarde van € 42.554. Verder is aan aflossingen ontvangen € 35.000. In 2025 is voor € 400 afgeboekt op oude niet meer inbare leningen u/g. en € 4.400 op overige leningen.

Onder de overige schulden is € 800 opgenomen aan nog verschuldigde accountantskosten.

Eind 2025 bedraagt het eigen vermogen van de stichting € 136.681. In 2024 is een bedrag van € 50.000 onttrokken aan de Overige Reserve en opgenomen in een Bestemmingsreserve, waarmee de continuïteit van de stichting voor 2 jaar kan worden veilig gesteld in geval van dalende sponsorinkomsten.

### **Begroting 2026**

In 2026 zal het bedrag aan nieuw te verstrekken leningen naar verwachting € 50.000 bedragen. Aan aflossingen wordt een bedrag van € 38.000 verwacht. Ten opzichte van eind 2025 zal het bedrag aan uitstaande leningen daarbij stijgen met € 12.000 naar ruim € 52.000.

In de rekening van baten en lasten is ook de begroting over 2026 opgenomen. Naar verwachting zullen de sponsorinkomsten ca. € 40.000 bedragen.

De totale kosten zullen t.o.v. 2025 licht stijgen onder invloed van vooral hogere kosten trainingen ( extra kosten ontwikkelingstraining staf) en hogere kosten ziektekostenverzekering.

Fred Arp, penningmeester

Maart 2025